Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 33 (1976)

Heft: 7-8

Rubrik: Aktuelle Informationen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Neues Geräteprogramm für Feuchtemessung

Nun können Sie die Vorteile der Feuchtespurenmessung mit Aluminiumoxidfühler noch besser für sich nutzen. Endress + Hauser hat nicht nur einen robusten, völlig neu konstruierten Messwertaufnehmer entwickelt, sondern bietet auch die richtige Auswerteelektronik, genau angepasst an den speziellen Anwendungsfall. Das neue Geräteprogramm reicht vom einfachen Grenzwertgeber bis zu Geräten mit direkter digitaler Anzeige des jeweiligen Wassergehalts.

Fünf Argumente für Hygrolog-Feuchtespurenmessgeräte:

- Massive, robuste Bauweise des Aluminiumoxidmessfühlers gewährleistet zuverlässige Funktion im Prozess.
- Vollkommen geschlossene, zylindrische Bauform des Messfühlers.
- Direkte Messung – ohne Probenentnahme – auch unter Betriebsdruck.
- Der Messfühler kann bis zu 1,200 m vom Messgerät entfernt sein.
- Je nach Problemstellung stehen drei unterschiedliche Messgeräteausführungen zur Verfügung.

Das Hygrometer «System Schreiber» eignet sich speziell für die Messung hoher Taupunkte bis 170 °C. Es arbeitet als direktes Taupunktmessgerät und ist dank der Verwendung eines kapazitiven Gebers staubunempfindlich. Die Geber und Messumformer der Typenreihe GB werden für die Bestimmung der relativen Luftfeucht verwendet. Als Messorgan dient eine hygroskopische Kunststoff-Folie.

■ *Endress + Hauser AG*
Mess- und Regeltechnik
Sternenhofstrasse
4153 Reinach BL
Telefon 061 76 15 00

Filterkerzen und Filtergehäuse

Die Firma H. Gertsch + Co. AG, Zürich, hat ihr bestehendes Programm an Filterkerzen und entsprechenden Gehäusen erweitert. Auf dem Schweizer Markt wird jetzt ein komplettes Programm derartiger Filter von 5 mm bis 0,2 Mikron für die Entfernung von feinverteilten Verunreinigungen aus Wasser, Lösungen, Säuren und mit Spezialfiltereinsätzen auch aus Gasströmen, angeboten. In die gleichen Filtergehäuse können gekörnte Medien zur Trocknung von Gasströmen und zur Entchlorung von Wasser eingefüllt werden. Für die Wasserentsalzung und -entgiftung werden hochwertige Ionenaustauscherharze verwendet.

Ein besonderer Vorteil dieser Filter wird durch die Möglichkeit gegeben, das Gehäusematerial entsprechend der Aggressivität der zu filtrierenden Medien zu wählen. Diese Filter sind konstruktiv so ausgebildet, dass für das Auswechseln der Einsätze nur ein minimaler Platz gebraucht wird und dass beim Auswechseln kein Schmutz auf die Reinwasserseite gelangen kann. Für anspruchsvolle Filtrationsprobleme besteht zudem die Möglichkeit der Hintereinanderschaltung immer desselben Filtergehäuses mit verschiedenen Filtersätzen.

■ *H. Gertsch + Co. AG*
Abteilung Filtertechnik
Zehntenhausstrasse 15
8046 Zürich
Telefon 01 57 07 17/18

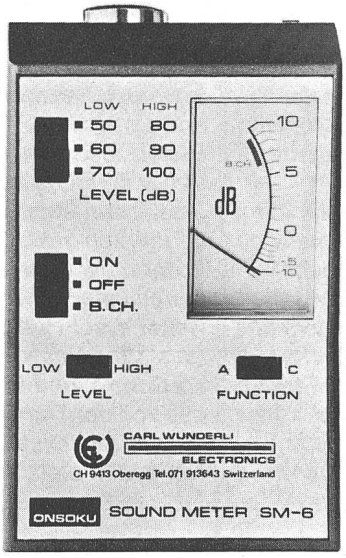
Massometer Modell 101

Dient zur Bestimmung des Staubgehalts der Luft und der lungengängigen Fraktion mit direkter digitaler Anzeige in mg/cm³. Das Massometer 101 ist ausgerüstet mit einer Impaktorscheibe und ist speziell für kurzzeitige Messungen geeignet. Das Ergebnis wird sofort in mg/m³ angezeigt.

■ *Kratel AG*
Verfahrenstechnik
Postfach 2140
D-7016 Gerlingen 2 – Stuttgart

Schallpegelmesser schliesst Marktlücke

Schallpegelmesser, Geräuschpegelmesser, dB-Messer und wie man sie sonst noch nennt, braucht heutzutage beinahe jeder Industriezweig. Demzufolge findet man sie auch schon «wie Sand am Meer». Auf dem Markt besteht ein breites Angebot dieser Messgeräte. Vor allem sind es technische Spitzengeräte der entsprechend gehobeneren Preisklasse. Für viele Gelegenheitsbenützer war



die Anschaffung eines solchen Geräts immer recht problematisch. Deshalb schliesst der SM-6 eine bisher offene Marktlücke. Durch seinen niedrigen Preis und die einfache Handhabung wird sich manch einer, der bisher gewartet hat, nun doch zur Anschaffung des Schallpegelmessers SM-6 entschliessen können.

Der Schallpegelmesser SM-6 ist ein ideales Gerät zur Lärmmessung. Er lässt sich jederzeit bei sich tragen und ist auf Ihre Probleme abgestimmt. Sie können damit Stichproben an lärmintensiven oder verdächtigen Orten durchführen. Die kleinen Abmessungen sowie die einfache Handhabung erlauben es, Messungen schnell und unauffällig durchzuführen.

Trotz seiner geringen Baugrösse ist der SM-6 in Leistung und Ergebnis ein ausgewachsener Schallpegelmesser und bietet vieles, was teurere und grössere Geräte können.

Technische Daten: Messbereich 40 bis 110 dB, Bewertungskurven A und C nach IEC, Kondensatormikrofon, Temperaturbereich 0 bis 50 °C, Standard-9-Volt-Batterie für 100 Stunden Dauerbetrieb, eingebaute Batteriekontrolle, 600 Ohm Ausgang für Schreiber oder Oszillograph, Genauigkeit ± 2 dB, Abmessungen 106 × 66 × 36 mm, Gewicht 150 Gramm, mit Messkoffer MK-6 lieferbar.

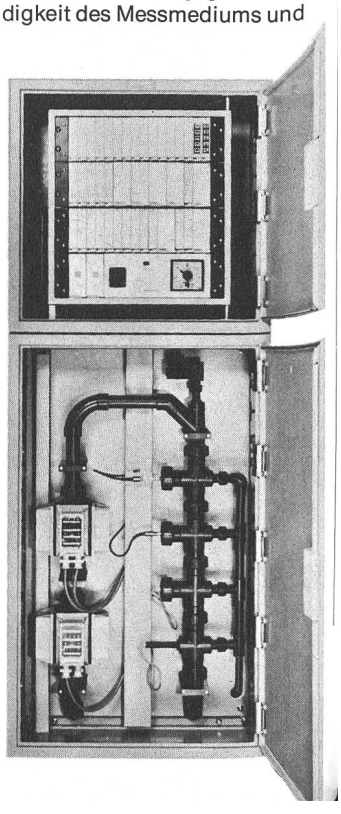
Der Schallpegelmesser SM-6 ist ein ideales Messgerät für Industrie, Flughafenverwaltungen, Betriebs- und Unterhaltspersonal, Architekten und Bauingenieure, Gemeindeverwaltungen, Polizei, Garagen, Spitäler und Sanatorien, Motorfahrzeugkontrollen, Gebäudeverwaltungen, Verkehrsbetriebe, Umweltschutzleute, Hi-Fi-Stereoanlagen, Innendekorateure, Maschinenbauer, Lautsprecheranlagen, Schulen, Baufachleute, Labors, Versuchs- und Forschungsanstalten, Lüftungsfachleute, Musikschulen und Theater.

■ *Carl Wunderli*
Electronics
9413 Oberegg
Telefon 071 91 36 43

Wasserqualitätsmessstation GTU 801

Die Wasserqualitätsmessstation GTU 801 ist für die Messung verschiedener Parameter in Flüssigkeiten konzipiert. Durch modularen Aufbau aller einzelnen Komponenten können einfach unterschiedliche Fühler und entsprechende Umformer für verschiedene zu messende Parameter eingesetzt werden. Das Modell GTU 801 ist speziell für die Flusswasserüberwachung konzipiert. Es ermöglicht die Messung der Parameter Trübung, Leitfähigkeit, gelöster Sauerstoff, pH-Wert und Temperatur. Wasserführender Teil und Elektronik sind in getrennten Kunststoffschränken untergebracht.

Das zu analysierende Wasser wird über eine Unterwasserpumpe der Station zugeführt und durchfliesst nacheinander die einzelnen Messfühler. Durch die hohe Strömungsgeschwindigkeit des Messmediums und



zusätzlich durch das automatische Abspritzen der Fühler mit einer Reinigungsflüssigkeit in wählbaren Zeitabständen ist die Station extrem wartungsarm. Elektronische Baugruppen aus dem 19''-Einschubsystem Metramatic setzen die Messsignale der Fühler in normierte Ausgangssignale um. Diese Werte können sowohl vor Ort angezeigt und (oder) registriert als auch über ein Fernwirksystem in eine Zentrale übertragen werden. Dadurch ist der Einsatz in Messwertverarbeitungssystemen oder grössern Überwachungsketten möglich.
Die Elektronik übernimmt ausserdem die Steuerung des automatischen Reinigungssystems und die Signalisierung von Grenzwerten, die für alle gemessenen Parameter einzeln vorgegeben werden können. Proben können automatisch entnommen werden.
Durch den modularen Aufbau des Systems ist eine einfache Projektierung für unterschiedliche Einsatzzwecke und Aufgabenstellungen möglich.

■ *AG für Massapparate*
Schläflistrasse 17
3013 Bern
Telefon 031 42 15 06

Personal Air Sampler (PAS)
Dient zur Messung der gas- und dampfförmigen Luftverunreinigung am Arbeitsplatz. Der PAS ist ein Miniaturgerät, das während einer ganzen Arbeitsschicht stetig Luftproben direkt im Atmungsbereich des Beschäftigten entnimmt. Der PAS arbeitet nach der Aktivkohlemethode. Das Prüfluftvolumen wird durch ein mit einem Aktivkohlefilter versehenes Röhrchen angesaugt.

■ *Kratel KG*
Verfahrenstechnik
Postfach 2140
D-7016 Gerlingen 2 – Stuttgart

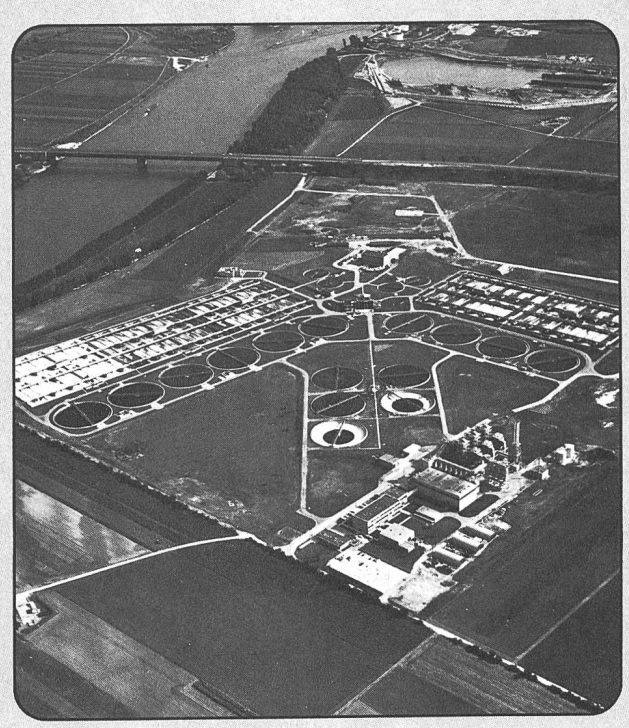
Schwerkraft-Bandfilter
Die Firma H. Gertsch + Co. AG, Zürich, bietet auf dem Schweizer Markt ein Programm von in der Praxis bewährten Schwerkraftbandfiltern an. Der Durchsatzbereich geht dabei von 80 bis 4000 l/h. Neu an diesen Filtern ist die raffinierte Ausbildung von Wanne und Kettenband, derart, dass für jedes Filtrat eine maximale Filtrationsleistung erzielt werden kann. Die Geräte können mit einem festen oder mit einem stufenlos einstellbaren Vorschub ausgerüstet werden und arbeiten vollautomatisch. Ein spezielles Augenmerk wurde auch auf die Korrosionsbeständigkeit gerichtet. Das Kettenband ist immer aus rostfreiem Stahl, die übrigen Bauteile können aus verzinktem Stahlblech, aus rostfreiem Stahl oder aus Kunststoff bezogen werden. Als Besonderheit schliesslich kann ein fahrbares Bandfilter aus einer Kombination von Kunststoff und rostfreiem Stahl gelten, das innerhalb eines Betriebs den örtlich nicht gebundenen Einsatz erlaubt und dadurch die Einsparung von einem oder mehreren Filtergeräten ermöglicht.

■ *H. Gertsch + Co. AG*
Abteilung Filtertechnik
Zehntenhausstrasse 15
8046 Zürich
Telefon 01 57 07 17/18

Abwasserreinigungsanlage für Beizereibetrieb
Einer der jüngsten Produktebereiche von Gebrüder Sulzer ist die Gruppe Abwassertechnik. In ihren Aufgabenbereich fallen unter anderem Projektierung und Erstellung von Anlagen für die Aufbereitung industrieller Abwässer. Kürzlich erhielt sie von einer einheimischen Stahlröhrenfabrik (Jansen AG, Oberriet SG) den Auftrag, eine Aufbereitungsanlage mit einer Kapazität bis 20 m³ pro Stunde zu erstellen.
Das stark saure Abwasser enthält Schadstoffe (Nitrite und Schwermetalle), die von einer bestimmten Konzentration an giftig sind. Durch Entgiftung im Standverfahren und Fällung der Metalle im Durchlaufverfahren mittels Zugabe von Chemikalien wird das Abwasser so weit aufbereitet, dass es in das öffentliche Gewässer abgegeben werden kann. Die anfallenden Dünnschlämme werden mittels Filterpresse entwässert und einer Deponie zugeführt. Die Anlage soll im Frühjahr 1977 in Betrieb genommen werden.

■ *Gebrüder Sulzer*
Aktiengesellschaft
Postfach
8401 Winterthur

Endress + Hauser – Mess- und Regeltechnik in Abwasser-Kläranlagen



Durchfluss-Messtechnik
Durchflussmengen in offenen Gerinnen können mit dem Echolot-System von Endress+Hauser völlig berührungslos gemessen werden. Schmutzfracht und Witterung haben auf die Funktion dieses Mess-Systems keinen Einfluss.

Analysen-Messtechnik
Die O_2- und pH-Messgeräte von Endress+Hauser wurden speziell für die erschwerten Bedingungen in der Abwassertechnik konzipiert. Dies gilt auch für den automatischen Wasserproben-Entnehmer.

Niveau-Messtechnik
Niveau-Messgeräte von Endress+Hauser für die Abwassertechnik arbeiten entweder völlig berührungslos (Echolot) oder besitzen keine bewegten Teile (kapazitives und konduktives Messprinzip). Sie sind deshalb wartungsarm, verschleißfrei und witterungsunempfindlich.

E+H

Endress + Hauser AG
Mess- und Regeltechnik
Sternenhofstrasse 21
4153 Reinach/BL 1
Telefon (061) 761500, Telex 62878